

РІВЕНЬ 1



«Люблю читати» – це трирівнева програма навчання читанню дітей віком від 5 до 7 років.

Розроблено за рекомендаціями методистів

ВИДАТНІ ПОЛЬСЬКІ АВТОРИ ТА ІЛЮСТРАТОРИ

ЦІКАВІ ІСТОРІЇ З ЯСКРАВИМИ МАЛЮНКАМИ

ВЕЛИКИЙ ШРИФТ, ЦУПКИЙ МАТОВИЙ ПАПІР

Читання = успіх

РІВЕНЬ 1

СКЛАДАЮ СЛОВА • 150–200 слів у тексті  
• короткі речення • читання по буквах • яскраві ілюстрації

РІВЕНЬ 2

ЧИТАЮ ПО СКЛАДАХ • 800–900 слів у тексті  
• довгі та складніші речення • елементи діалогу  
• читання цілими словами • яскраві ілюстрації

РІВЕНЬ 3

СТОРІНКА ЗА СТОРІНКОЮ • 2500–2800 слів у тексті  
• довгі та складні речення • алфавітний словничок невідомих слів та виразів • чорно-білі ілюстрації



9 789669 434821

ШУКАЙ КНИЖКИ НА:

SHOP.EGMONT.UA



Войцех Відлак

Люблю ЧИТАТИ

РІВЕНЬ 1

# Марта і прибулець



Ілюстрації  
Ева Поклевська-Козелло

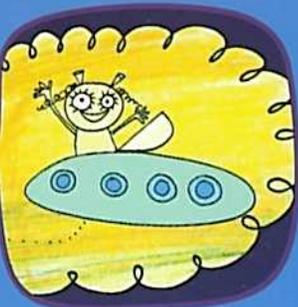
EGMONT  
EDUCATION  
EGMONT



Коли мені було чотири, людина вперше здійснила політ у космос. Я був певен: коли виросту, космічні кораблі будуть такі ж популярні, як і автомобілі. На Землі цього не сталося, але десь-інде – хто знає? Саме про це книжечка.

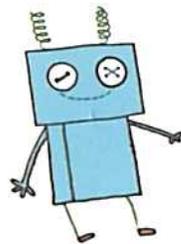
#### Войцех Відлак

Письменник, редактор, автор низки дитячих книжок, які отримали багато нагород. Найвідоміші серед них: серії «Пан Кулечка» та «Веселий п'ятачок».



#### Ева Поклевська-Козелло

Народилася у Гданську, де пізніше закінчила Політехніку за спеціальністю «Архітектура». Ілюструє книжки для дітей. На постійній основі співпрацює з журналом «Цвіркунчик» та багатьма видавництвами у Польщі та за кордоном. Її ілюстрації були представлені на численних виставках.



Войцех Відлак

# Марта і прибулець

ілюстрації

Ева Поклевська-Козелло

**E**  
EDUCATION  
EGMONT



г-р-у-п-а

На уроці наша група  
робила прибульців.

БУДИНОК КУЛЬТУРИ

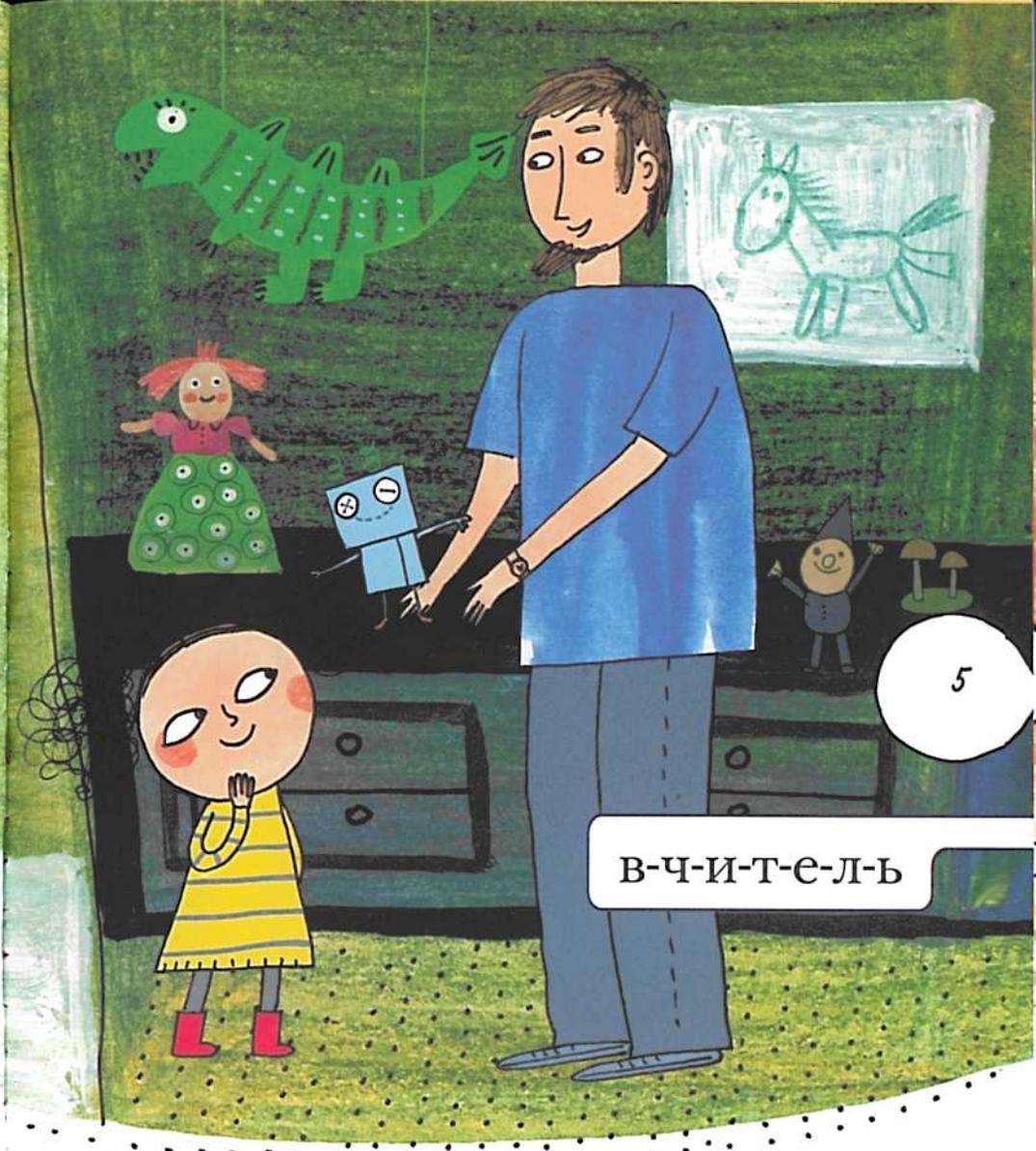


3

Із коробочок, фольги,  
кольорового картону...



Я зробила прибульця з коробочок.

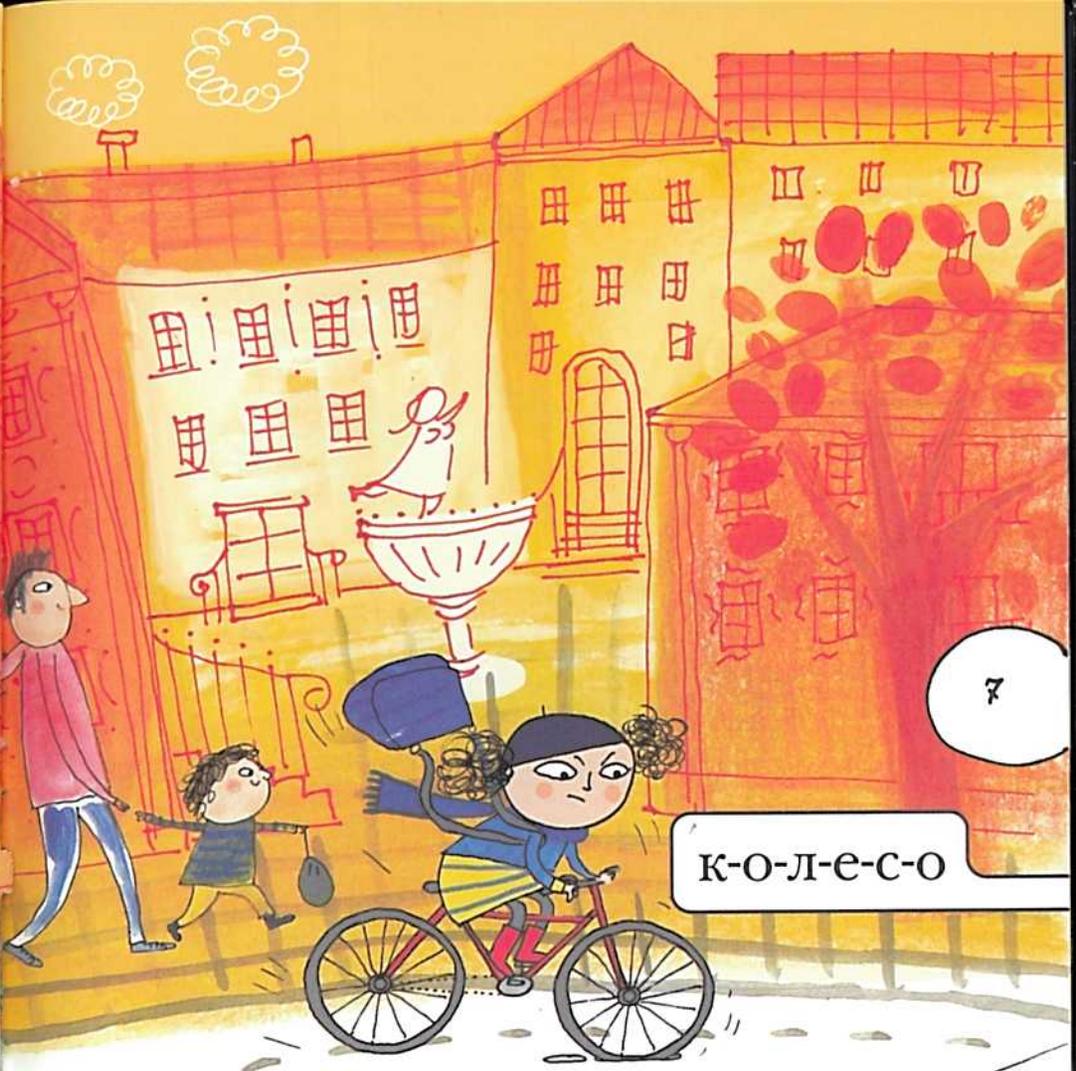


В-Ч-И-Т-Е-Л-Ь

Вчитель поставив його на виставку.



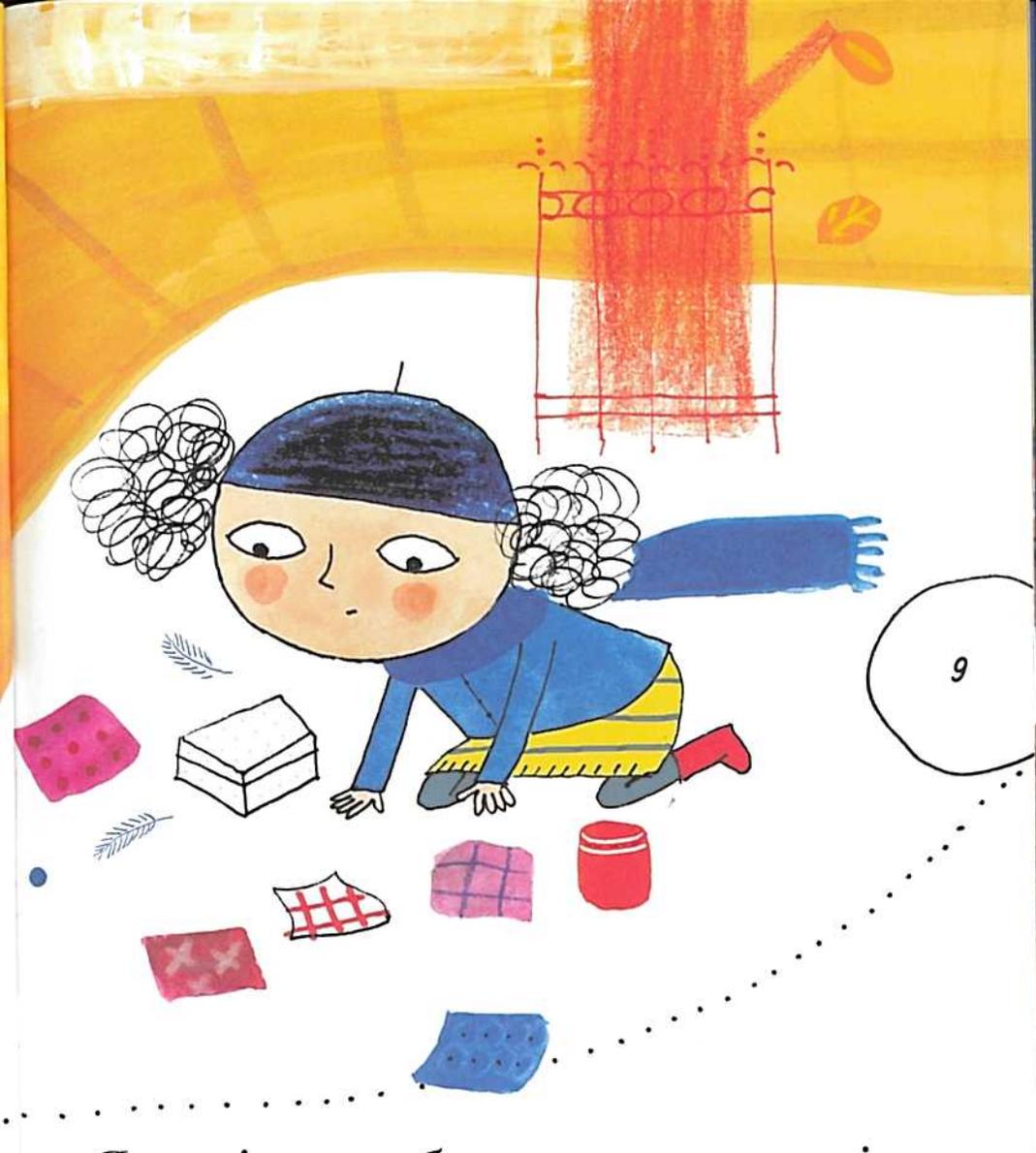
Горда я їхала додому  
на велосипеді.



Раптом колесо вскочило  
в ямку і...



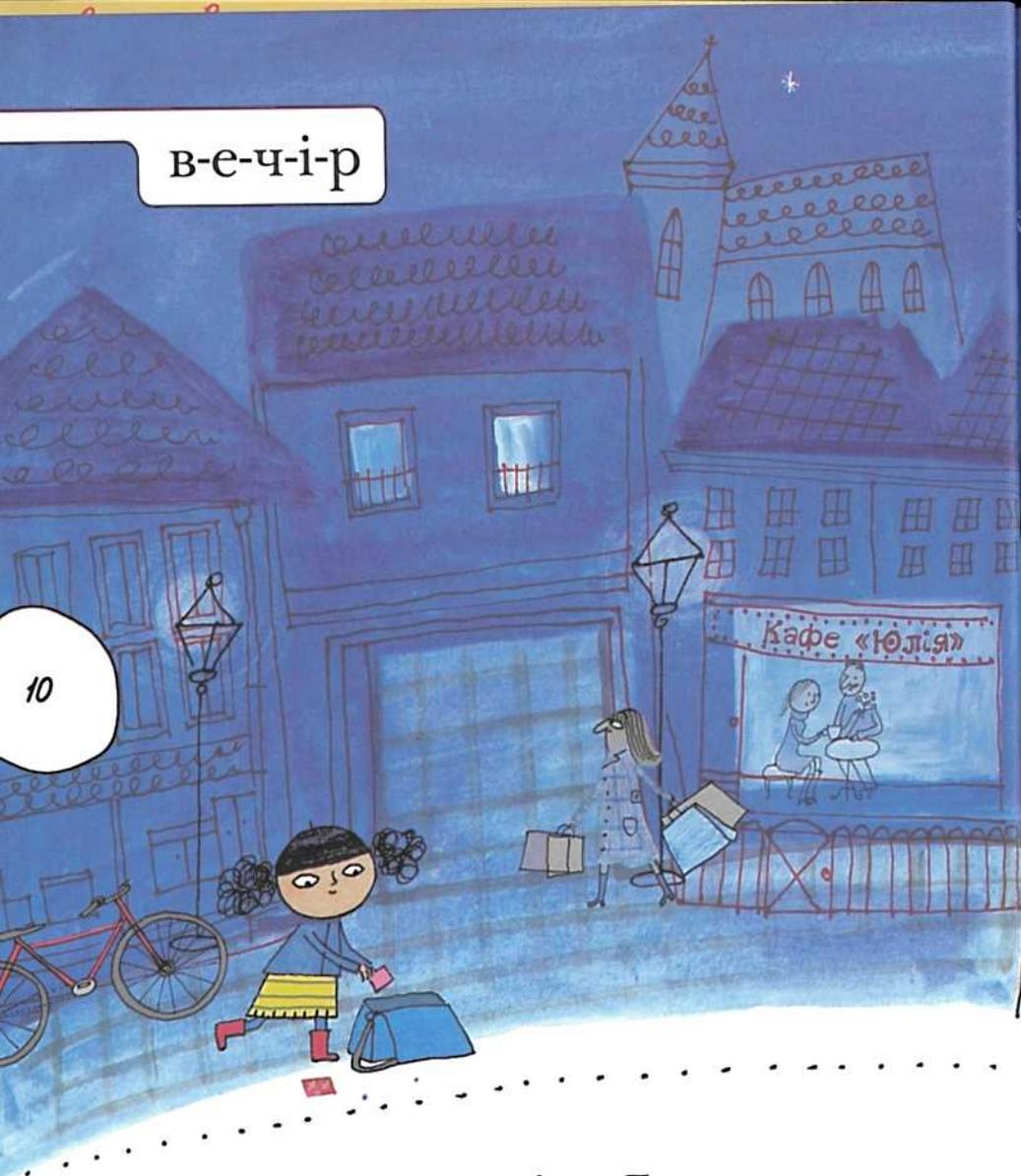
...моя сумка впала.



Я повільно збирала розсипані  
коробочки, папірчики і фольгу.

в-е-ч-і-р

10



Настав вечір. Я ледве  
все познаходила.

11



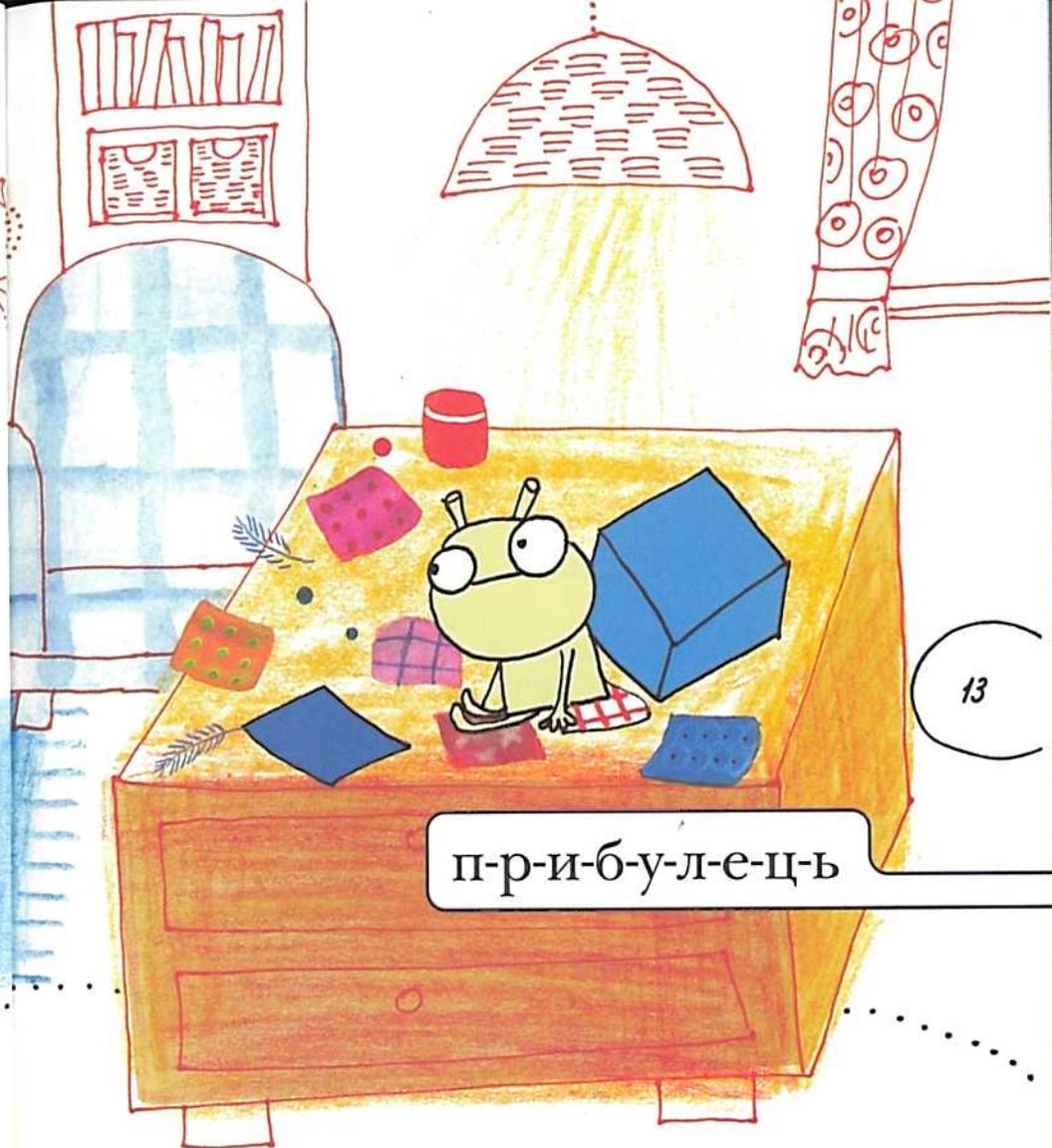
Вдома я дістала свої  
скарби з сумки.

ОВВА!



12

Аж раптом... Що це?



13

п-р-и-б-у-л-е-ц-ь

Під однією з коробочок був  
маленький прибулець.



Але хто зробив такого красеня?

І як він опинився у моїй сумці?

В-П-а-В

АГА!

16



Либонь, він впав у мою сумку  
на уроці!



17

Завтра віддам його власнику.



К-а-к-т-у-с

Я назвала прибульця Уфиком.

На ніч поставила його  
на підвіконня, біля кактуса.

20

П-І-Д-В-І-К-О-Н-Н-Я

Він стояв і дивився  
на зоряне небо.

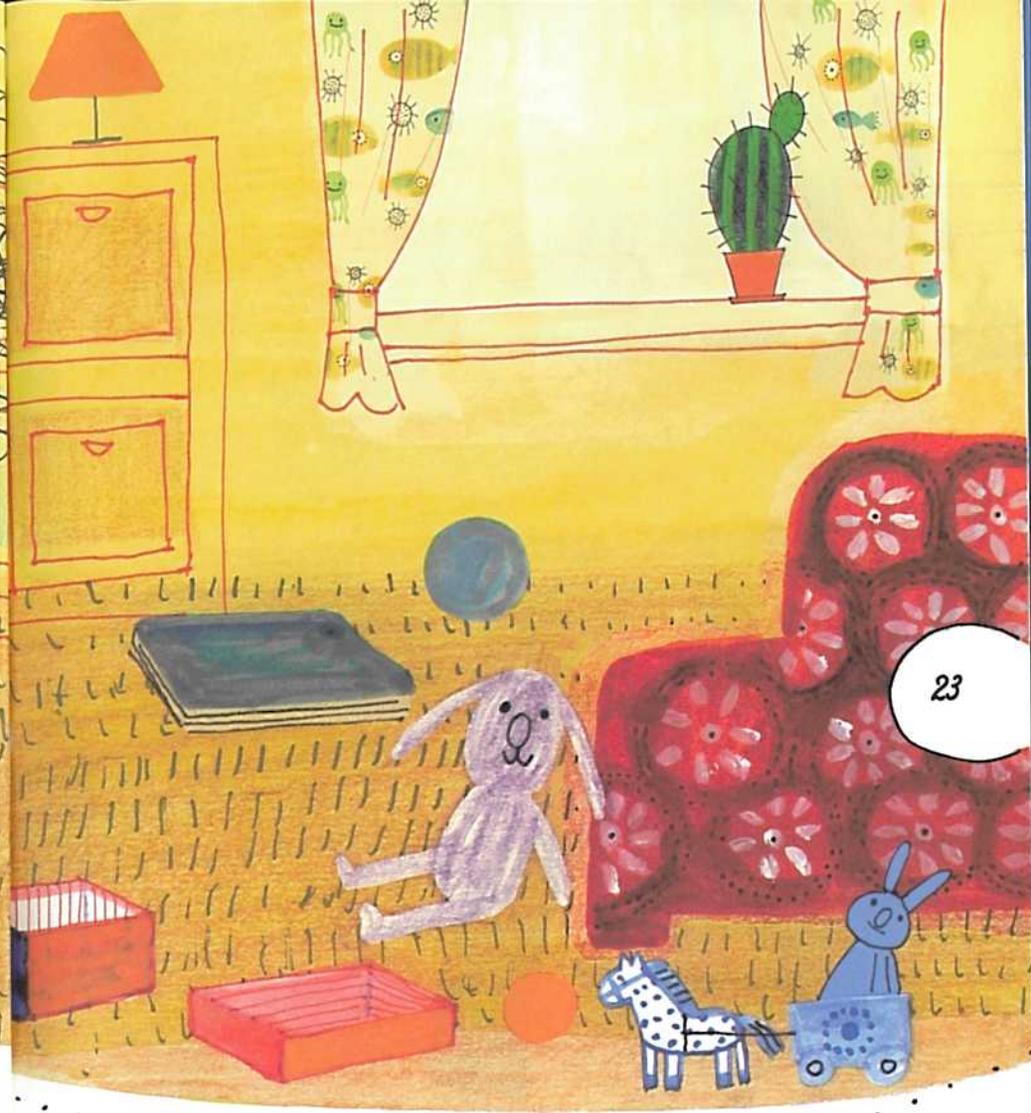
21

А вранці... вікно було відчинене,  
а підвіконня пuste!

з-а-с-м-у-т-и-л-а-с-я

22

Я засмутилася.



23

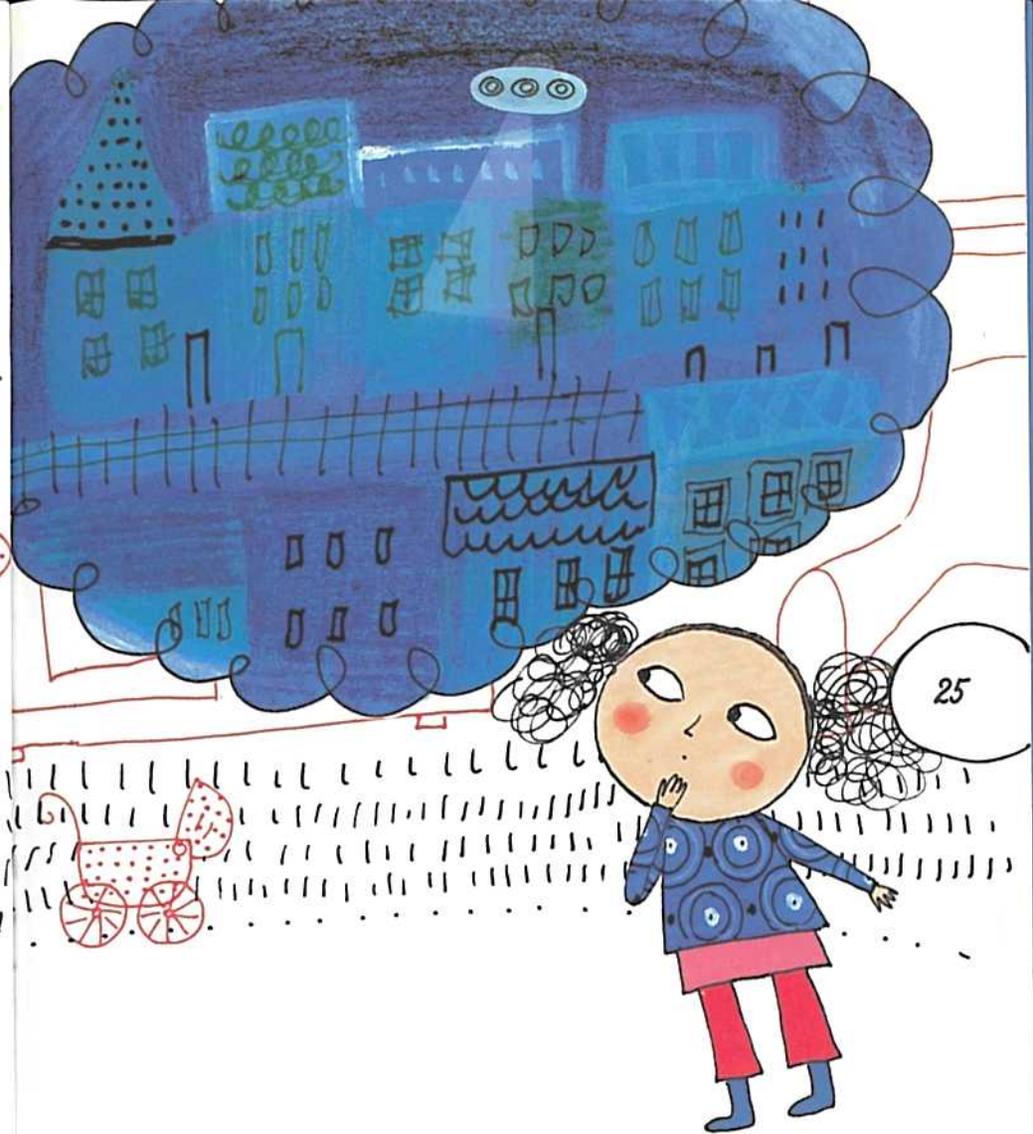
Прибулець безслідно зник.

М-а-м-а

24



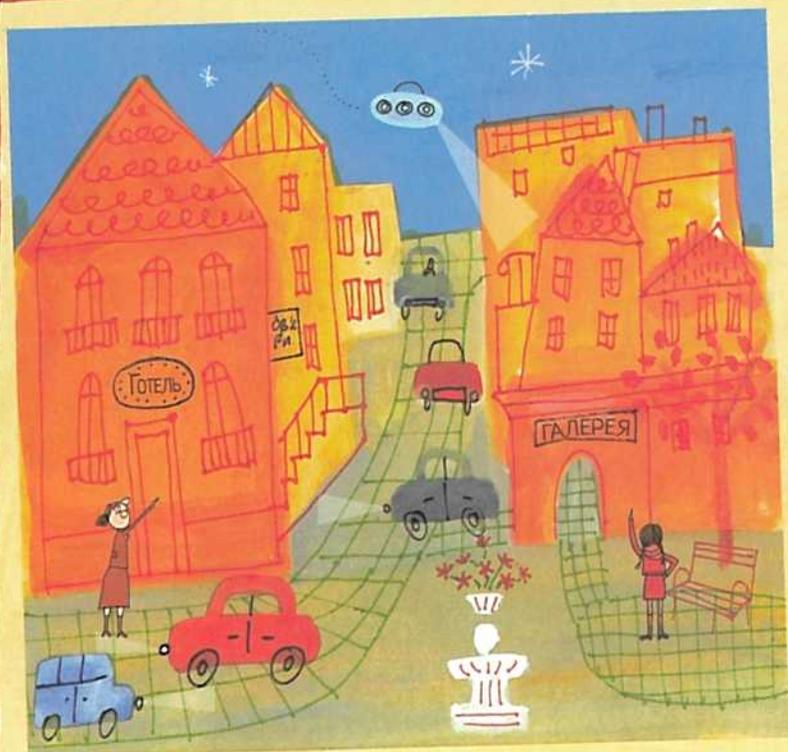
Тоді в кімнату зайшла мама.



25

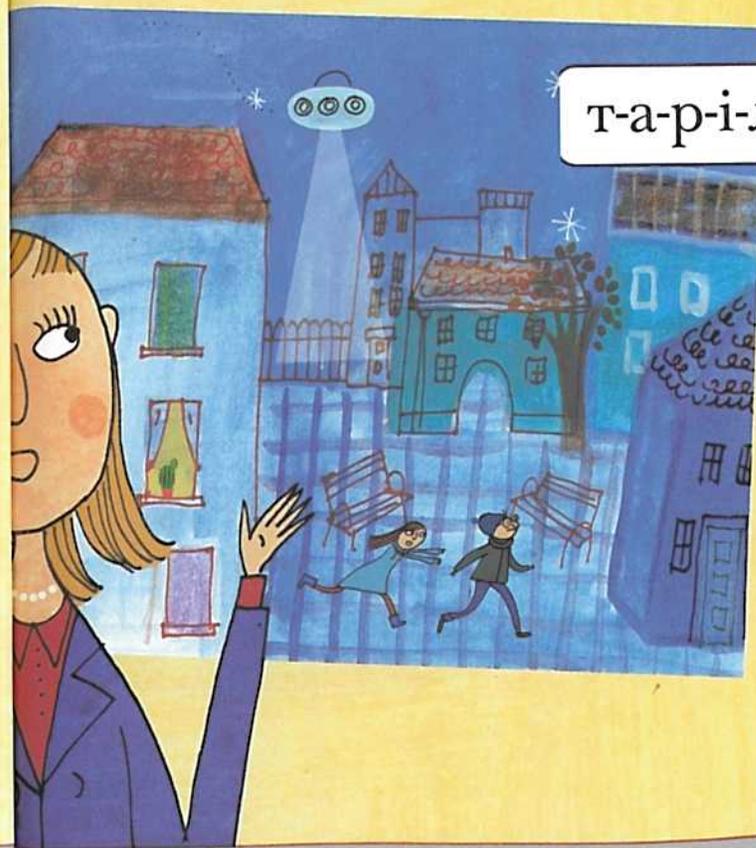
Вночі над містом бачили  
срібну літаючу тарілку.

26



По телевизору показали  
кілька фотографій.

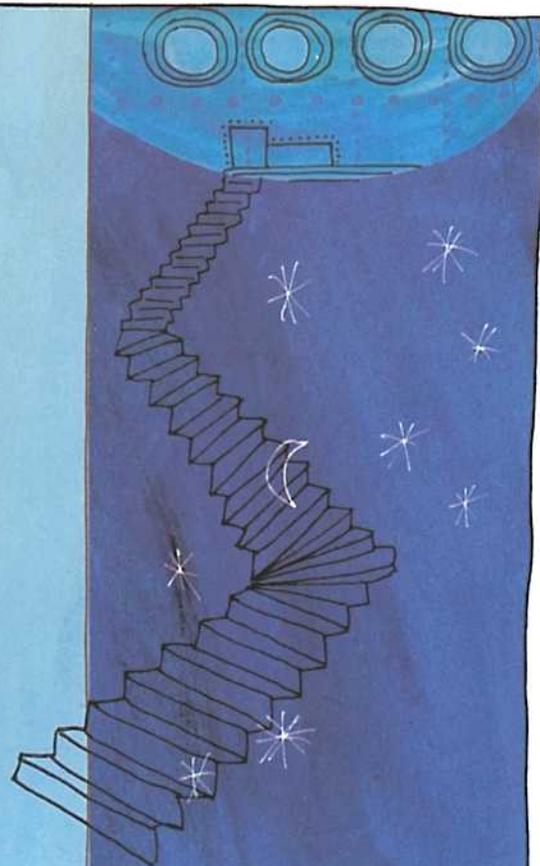
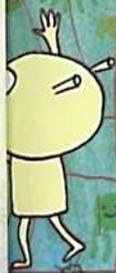
27



Тарілка

Тарілка літала навіть  
біля мого будинку!

Д-В-О-Є



А на одній із фотографій  
двоє прибульців

забирали Уфіка  
з мого підвіконня!

Д-И-В-Л-Ю-С-Я

30

Відтоді я щовечора  
дивлюся на небо.



31

У мене там знайомий...  
Бувай, Уфіку!



Слова в рамках для читання по буквах служать для тренування важливого вміння на першому етапі цієї науки.

Яскраві кумедні ілюстрації чудово доповнюють текст, підкреслюють його гумористичність.



Либонь, він впав у мою сумку на уроці!

Завтра віддам його власнику.

Текст розміщений внизу сторінки, завдяки чому маленький читач може водити пальчиком, допомагаючи собі в складанні окремих слів.

Дуже великий шрифт полегшує читання.

Нумерація сторінок дозволяє стежити за успіхами в читанні та закріплює навички лічби.

### ВОЙЦЕХ ВІДІАК МАРТА І ПРИБУЛЕЦЬ

Серія «Люблю читати»  
Для дітей від 3-х років.

Переклад з польської Мар'їни Чорновід.  
Ілюстратор Ева Поклевська-Козелло.  
Дизайнери: Яна Лещинська, Антон Лещинський,  
Головний редактор Тетяна Самчинська.

© Егмонт Україна, 2019, Київ.  
ISBN 978-966-943-482-1  
Літературно-художнє видання.

Формат 145x185 мм, 60x84/16. Ум.друкарк 1,6. Тираж: 3000 прим.  
Підписано до друку 14.05.2019. Видавничий номер 041-19.  
Видавець та розповсюдjuвач: ТОВ «Егмонт Україна». Свідоцтво ДК2811 від 29.03.07. Юр. адреса: 03150 м. Київ, вул. Ділова, 5 корпус 10А.  
Тел./факс: (044) 537-35-55

Книгу «Марта і прибулець» віддруковано у повній відповідності до наданих матеріалів у Поліграфічному центрі «Матвей»: 46002, м. Тернопіль, вул. Лукіяновича, 8. Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої діяльності до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюдjuвачів видавничої продукції ТР №42 від 04.01.2011. Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи № 602-123-20-1/3590 від 22.02.2019. Замовлення № 24931

Виготовлено згідно СОУ 22.2-02477019-11:2008.  
Використовувати за призначенням. Не потребує особливих умов зберігання. Для дітей дошкільного віку та учнів молодшої школи.  
Дата виготовлення: 14.06.2019.  
Термін придатності не обмежений.

УДК 821.111-31  
В 42

Перекладено за виданням:  
Marta i ufoludek  
© Wydawnictwo Egmont Sp. z o.o., Warszawa 2013  
Autor: Wojciech Widlak  
Ilustracje: Ewa Poklewska-Koziello